



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

5 May 1999

Russian

Original: English

---

### Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Восьмая сессия

Вена, 27 апреля - 6 мая 1999 года

Пункт 4 повестки дня

Стратегии предупреждения преступности

### Ангола, Бенин, Ботсвана, Гамбия, Гана, Замбия, Зимбабве, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Судан, Того, Уганда и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует  
Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### Реформа пенитенциарной системы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/36 от 21 июля 1997 года о международном сотрудничестве в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах и на Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки, содержащуюся в приложении к этой резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 1998/23 от 28 июля 1998 года о международном сотрудничестве, направленном на сокращение переполненности тюрем и содействие применению альтернативных мер наказания, и на Кадомскую декларацию об общественно полезных работах, содержащуюся в приложении I к этой резолюции,

принимая во внимание рекомендации Африканского регионального подготовительного совещания к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенного в Кампале 7-9 декабря 1998 года, в отношении тем III и IV<sup>1</sup>,

принимая во внимание также соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в

---

<sup>1</sup>См. A/CONF.187/RPM.3/1, глава II, пункты 22-35.

частности Минимальные стандартные правила обращения с заключенными<sup>2</sup>, Основные принципы обращения с заключенными<sup>3</sup>, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>4</sup> и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>5</sup>,

принимая к сведению Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции,

1. настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, в той степени, в которой это необходимо:

а) принять конкретные меры и установить обусловленные определенными сроками задачи, касающиеся решения серьезных проблем, с которыми сталкиваются многие государства-члены в результате переполненности тюрем, признавая, что условия содержания в переполненных тюрьмах могут затрагивать права человека заключенных и что многие государства не располагают необходимыми ресурсами для смягчения последствий переполненности тюрем;

б) разработать в соответствии с Кампальской декларацией об условиях содержания в тюрьмах<sup>6</sup> и Кадомской декларацией об общественно полезных работах<sup>7</sup>, где это необходимо, меры по сокращению числа заключенных, содержащихся под стражей и ожидающих суда, и содействовать их принятию;

в) в этом контексте чаще использовать такие альтернативы тюремному заключению, как освобождение до суда, освобождение под свое собственное поручительство, условно-досрочное освобождение, реституцию, общественно полезные работы или труд, использование штрафов и платежей частями, а также вынесение условных приговоров и приговоров с отсрочкой исполнения;

2. рекомендует государствам-членам с учетом положений своего национального законодательства рассмотреть возможность принятия следующих мер:

а) проведение исследований в отношении новых подходов к реформе пенитенциарной системы и системы уголовного правосудия, включая содействие использованию альтернатив тюремному заключению, альтернативные формы урегулирования споров, новые подходы к содержанию в тюрьмах и традиционные формы правосудия, альтернативы содержанию под стражей, альтернативные способы обращения с несовершеннолетними, реституционное правосудие, посредничество, а также роль гражданского общества в реформе пенитенциарной системы;

---

<sup>2</sup>См. Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа - 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I А.

<sup>3</sup>Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup>Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>5</sup>Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>6</sup>Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>7</sup>Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение I.

b) возможное использование новых видов доступного правосудия в отношении мелких правонарушений в следующих целях:

i) проведение обзора существующих тенденций и проблем, касающихся доступа людей к системам уголовного правосудия;

ii) изучение моделей досудебного урегулирования споров;

iii) проведение оценки использования механизмов для ускорения отправления правосудия;

3. предлагает таким международным и региональным финансовым учреждениям, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, включать в свои программы технической помощи меры, способствующие изучению этих проблем;

4. настоятельно призывает десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который должен состояться в Вене 10-17 апреля 2000 года, рассмотреть эти вопросы;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее десятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

## Приложение

### Арушская декларация о надлежащей практике содержания в тюрьмах

#### Преамбула

осознавая то обстоятельство, что управление тюрьмами является социальной службой и что важно регулярно информировать общественность о работе тюремных служб,

осознавая также необходимость содействовать транспарентности и отчетности относительно управления тюрьмами и обращения с заключенными в Африке,

ссылаясь на Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки<sup>8</sup>, в которой излагается программа действий в отношении реформы пенитенциарной системы в Африке,

принимая к сведению Кадомскую декларацию об общественно полезных работах<sup>9</sup>, в которой содержится рекомендация более широко использовать меры наказания, не связанные с лишением свободы, в связи с преступлениями, не представляющими большой опасности для общества,

---

<sup>8</sup>Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>9</sup>Резолюция 1998/23 Экономического и Социального Совета, приложение I.

принимая к сведению также положения Африканской хартии прав человека и народов 1981 года<sup>10</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>11</sup>, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>12</sup>, которые гарантируют право на жизнь, право на безотлагательное судебное разбирательство и защиту человеческого достоинства,

принимая во внимание Минимальные стандартные правила обращения с заключенными<sup>13</sup>, Основные принципы обращения с заключенными<sup>14</sup>, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>15</sup>, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме<sup>16</sup> и Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка<sup>17</sup>,

принимая во внимание также то, что сотрудники тюрем, которые соблюдают национальные и международные стандарты, касающиеся защиты заключенных, заслуживают уважения и сотрудничества со стороны администрации тюрем, в которых они работают, и общества в целом,

отмечая, что условия содержания в большинстве тюрем Африки не соответствует данным минимальным национальным и международным стандартам,

четвертая Конференция руководителей пенитенциарных систем стран Центральной, Восточной и Южной Африки, состоявшаяся в Аруше 23-27 февраля 1999 года, соглашается со следующими принципами:

a) поощрение и применение надлежащей практики содержания в тюрьмах в соответствии с вышеупомянутыми международными стандартами и изменение внутреннего законодательства с учетом этих стандартов, если это еще не сделано;

b) совершенствование практики управления в отдельных тюрьмах и в пенитенциарной системе в целом с целью повышения транспарентности и эффективности в рамках тюремной службы;

c) повышение квалификации персонала тюрем и улучшение условий его работы и жизни;

d) уважение и защита прав и достоинства заключенных, а также обеспечение соблюдения национальных и международных стандартов;

---

<sup>10</sup>Документ ОАЕ САВ/LEG/67/3 rev.5.

<sup>11</sup>Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>12</sup>Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>13</sup>См. Права человека: сборник международных договоров (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1).

<sup>14</sup>Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>15</sup>Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>16</sup>Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>17</sup>Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

e) осуществление учебных программ для персонала тюрем, охватывающих стандарты в области прав человека целесообразным и надлежащим образом, и повышение квалификации сотрудников тюрем и с этой целью учреждение совета по вопросам подготовки кадров Конференции руководителей пенитенциарных систем стран Центральной, Восточной и Южной Африки;

f) создание механизма уголовного правосудия, охватывающего все компоненты системы уголовного правосудия, позволяющие осуществлять координацию деятельности и сотрудничество в решении общих проблем;

g) приглашение групп гражданского общества для работы в тюрьмах на основе партнерских отношений с тюремными службами с целью улучшения условий содержания заключенных и условий труда в тюрьмах;

h) обращение к правительствам и национальным и международным организациям с призывом оказывать полную поддержку осуществлению настоящей декларации.

---